

1.

Smlouva státní, učiněná mezi Rakouskem a Sardinskem

dne 19. června 1856,

jak se železnice lombardské a sardinské k sobě připojiti mají, o čemž obapolně ratifikace dne 24. července 1856 ve Vídni vyměněny jsou.

(V Zák. říš. č. LII. vyd. a rozesl. dne 14. listopadu 1856, č. 208.)

Nos Franciscus Josephus Primus,

Divina favente clementia Austriae Imperator; Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illyriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salsburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam inter Nostros atque Majestatis Suae Regis Sardiniae Plenipotentiariorum Conventio de conjunctione viarum ferrearum austro-longobardicarum cum pedemontianis, Viennae die 19. Junii anni currentis inita et signata fuit, tenoris sequentis:

Urtegt.**Překlad.**

Sua Maestà l'Imperatore d'Austria | Jeho Veličenství císař Rakouský
ecc. ecc. e | atd. atd. a

Sua Maestà il Re di Sardegna | Jeho Veličenství král Sardinský
ecc. ecc. | atd. atd.

desiderando di congiungere le strade fer- | žádající sobě, aby dráhy železné obou
rate dei due Stati in modo di assicurare | státův spojeny byly na ten způsob, aby
il reciproco non interrotto esercizio sulle | se bez přetržení vzájemně po nich jezdit
medesime, hanno determinato di aprire | mohlo, ustanovili, o té věci vyjednávati
delle negoziazioni a tale oggetto ed hanno | a tudíž jmenovali za plnomocníky Své:
perciò nominato a Loro Plenipotenziarii:

Sua Maestà l'Imperatore d'Austria | Jeho Veličenství císař rakouský:
il Signor Ingegnere Luigi Cavaliere Ne- | pana inženýra Aloysia Negrelli-
grelli di Moldelbe, Cavaliere della | tíře z Moldelbe, rytíře železné koruny